Winterthur Versicherungen
Winterthur Assurances
Winterthur Assicurazioni

Agentur
Agence
Agenzia

winterthur

Baugarantie-Abrufpolice
Police à dépôt de prime
Polizza d'applicazione **N°** .....

Baugarantieversicherung
Assurance pour garantie de construction
Assicurazione garanzia di costruzione

Anmeldung
Demande
Domanda

Die unterzeichnete Firma ersucht die Winterthur, die nachstehend umschriebene Garantie zu den vereinbarten Bedingungen zu übernehmen.
La maison soussignée propose à la Winterthur d'assumer la garantie désignée ci-après aux conditions convenues.
La ditta sottoscritta chiede alla Winterthur di assumere, alle condizioni convenute, la garanzia definita qui di seguito.

1. Garantiepflichtige Firma:
   Maison astreinte à fournir la garantie:
   Ditta tenuta a prestare la garanzia: .....

2. Garantieempfänger:
   Bénéficiaire de la garantie:
   Beneficiario della garanzia: .....

3. Vertragsdatum / Date du contrat / Data del contratto: .....

4. Bezeichnung der Arbeiten oder Lieferungen:
   Désignation des travaux ou livraisons:
   Designazione dei lavori o delle forniture: .....

5. Art des Bauwerkes:
   Genre de construction:
   Genere della costruzione: .....

6. Lage (Strasse und Ort):
   Situation (Rue et lieu):
   Ubicazione (via e luogo): .....

7. Bausumme oder Lieferungswert:
   Prix de l'ouvrage ou de la livraison:
   Costo della costruzione o prezzo della fornitura: CHF .....

8. Garantiesumme:
   Montant de la garantie:
   Somma di garanzia: CHF .....
   (auf die nächsten CHF 10.– aufgerundet)
   (arrondi aux 10.– CHF supérieurs)
   (arrotondare ai CHF 10.– successivi)

9. Garantiedauer:
   Durée de la garantie:
   Durata della garanzia: ..... Jahre / Ans / Anni
   Beginn: / Début: / Inizio: .....
   Ablauf: / Expiration: / Scadenza: .....

10. ☐ *** Werkgarantie** (fertige Arbeiten und Lieferungen)
    *** Garantie d'ouvrage** (travaux achevés et livraisons effectuées)
    *** Garanzia d'opera** (lavori terminati e forniture consegnate)

    a) Wann wurden die Arbeiten oder Lieferungen vollendet?
       Quand les travaux ont-ils été achevés ou les livraisons effectuées?
       Quando furono terminati i lavori o consegnate le forniture? .....

    b) Wann fand die gemeinsame Prüfung statt?
       Quand l'examen commun a-t-il eu lieu?
       Quando ha avuto luogo l'esame comune? .....

11. ☐ *** Offertgarantie / Garantie d'offre / Garanzia di concorso**

    ☐ *** Anzahlungsgarantie / Garantie de remboursement d'acomptes / Garanzia di acconti**

    ☐ *** Ausführungsgarantie / Garantie d'exécution / Garanzia di esecuzione**

    a) Bis wann sind die Arbeiten oder Lieferungen zu vollenden?
       Quand les travaux doivent-ils être achevés ou les livraisons effectuées?
       Per quando devono essere eseguiti i lavori o consegnate le forniture? .....

    b) Werden Subunternehmer beauftragt? ☐ *ja ☐ *nein
       A-t-on fait appel à des sous-traitants? *oui *non
       Vengono incaricati subappaltatori? *sì *no

*Zutreffendes bitte ankreuzen / faire une croix dans la case qui convient / fare una crocetta nella casella corrispondente

Ort und Datum:
Lieu et date:
Luogo e data: .....

Unterschrift:
Signature:
Firma: .....

8000424 -10.00 (1.050.568-01.91)